

# Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,  
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa  
varai bokte.«

No. 16.

7id jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovta kruvna jakkoda-  
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-  
rappe lutte.

30ad August 1905.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærdde  
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive  
juokke manost.

## Armo-aige divrasvuotta.

(Okta dam ollo bæggotuvvum moridus-sard-  
nedægje, A. Lunde, sarnin).

(Lasse oudeb nummari).

Dal boattep mi dai sanidi dam værsast: »Dastgo du læm mon oaidnam vanhurskesen mu muođoi oudast dam sokkagodde siste.« Varalaš læi dat aigge, man siste Noah eli. Olmuš matta jurdašet, man dat læi vaddes varjaluvvut Ibmela mannan dam sægotusa siste, go suddo læi nuft stuores. Mutto Noah birra čuožžo, atte son vagjoli Hærrain. Hærra oini su. Son læi Hærrain adnam sæskape, ja Ibmel i aiggom rangašet dam vanhurskasa daina vanhurskesmættosin. Arkka rakaduvvu ja garvana, ja de boatta dat bæivve, go Ibmel čuorvvo ja cælkka: »Boađe arka sisa don ja du dallo!« Manditi? Damditi go mon læm du oaidnam vanhurskesen mu muođoidam oudast. Okta ašše læ dat, atte olmuš ælla ja vagjola nuft, atte son læ vanhurskes æra olbmui čalmi oudast; mutto dast i sardnujuvvu dam vanhurskesvuoda birra; mutto Ibmel læ oaidnam su vanhurskesen su čalmi oudast. Dat læ riehta, atte mi ællep vanhurskes ællema ædnam alde, atte mi gæččalep rehalažat ječaidæmek gævattet buok olbmni vuostai. Mutto dat, mi læ æmbo, læ, atte mi vagjolet dam lakai, atte go Hærra gæčča min ala, matta son cælkket: »Mon læm oaidnam du vanhurskesen mu čalmidam oudast.« Nuft læi dat olmai ællam; damditi celkkujuvvui sudnji: »Boađe sisa.«

Odđa testamanta muittala manga dinga dam aige albmuga birra. Pietar čalla, atte si legje Noah beivin vuostehagolažak. Imašlaš orro dat min

mielast, atte dak almug galgai bagjelgæččat. Mi mattep jurdašet, atte si manga have gulle dam birra. Vuostas have gulle si dam birra go Noah muittali sigjidi, ni daptuvvat galgai. Si legje oaidnam dam vuostas dimbara, mi arkki bigjujuvvui. Si legje oaidnam, go arka muorak čuppujuvvujegje ja garvvejuvvujegje, ja si legje maidai oaidnam, go arka ollaset garvvani; mutto almaken si čei jakkam, maid Noah muittali. Orro læme nuft vaddes ibmerdet, atte okta almug bagjelgæčča ja hilggo bestujume, go bestujume arka čuožžo nuft lakka, ja bovdejubme čuogja. Maina gaddak don atte si ječaidæsek bæloštegje dam bæive go si æi garrom arka sisa mannat? Mon læm jurdašam, atte go Noah læi dam arka rakadæme, gavdnujegje ædnagak, guđek su bilkkedegje ja higjidegje. Vissa si celkke: Vuoi dadde, moft olmuš matta læt ovtagærdan ja jalla. Gæca duon Noah, go algi rakadet skipa goikkeædnam ala! Gi son dam siste galgga asat? Gæst læ hallo vuolgget duon skipa sisa? Mutto Noah i guldalam sin. Son almaken rakadi arka. Son væččer ja akšo viššalet ani ige son hæittam ouddalgo ærkka læi garves. Mon matam arvvedet, atte ædnagak legje Noahi vækken. Muttomak cabme spikarid, muttomak ferre dimbarid ja muttomak bikkadegje. Vissa si balka oudast legje vækken, mutto sist i læm mikkege jakoid dam birra, atte dast mikkege vuolggavken. Ja go vimak ærkka læi garves šaddai vissa gæččaldak: »Galggapgo mi sisa mannat odne?« Æp eisege! Gæca alme, man dat læ jalakas. I oro mange lakai čajetæme, atte suddoulle boatta. Gost galgga daggar goikke dalken nuft ollo čacce boattet? Man-

diti galggap mi mannat arka sisa? Dast læ stuora javalašvuotta olbmui gaskast. Olbmuk læk famolažak ja si bagjelgečček buok, mi læ celkkujuvvum arka birra. Muttom daida cælkket, jos daggar suddoulle boatta læpbe mist alla varek, mai ala goargnot ja vel æra dingakge maidi mi giddadollip, allopp mi fal arkast maiddege čale; dastgo mi æp liko dasa. Jagek mannek, dak 120 jage, maid Ibmel læi mæredam, læk dal loappam. Dat jiedna, mi gukkes aigai i læm gullum, čuojai fast: Boađe arka sisa, boddo læ boattam, boađe sisal! Jurdaš lokke! Maggar oainatus, jos don dobbe lifčik læm dam gæčadæme. Mi lokkap dam kapitalest, atte spirik Hærra goččom mielde manne arka sisa dego soattevčeka. Para para mañest manne si, — mutto olbmuk čuožžu olgobælde. Dam bæive mañnel go Ibmel læi cælkkam »boađe sisa,« vuordda son vel čieča bæive, ouddalgo son dappa uvsa. De læ Noah ja su bæraš mannam sisa. Ja mi vel čuožžo? I læm oktage dimbarolmai, gutte dapai dam uvsa. I Noahge dam dappam. Mutto dast čuožžo, atte Hærra ješ dam dapai. Uksa læi lokkaduvvum. Dak, guđek læk siskabælde, læk gagjujuvvum, ja dak, guđek olgobælde læk, læk duššadæme vuollai bigjujuvvum. Mu mielast orro, atte dat boddo fertti læm duođalaš. Olbmuk læk čuožžum ja gæččam dam stuora skipa. Muttomak læk bilkkedam, ærak læk dasa miettam dokkim diti sin ustebidi. Dal čuožžuk si dast doargestemin, ballost ja suorgganam, go si oidnek, moft spirik sisamannek, ja go si maidai oidnek dam vanhurskes bærraša javkkamen sist erit. Mutto i mikkege mattam læm æmbo duođalaš go

dat, atte dat stuora uksa, mi nuft gukka læi ravas čužžom — dat dal dappujuvvui. Mon arvvedam, atte duot bilkkedægje olbmuk dal dovddagotte, atte duot arkka i læk dušše diti rakaduvvum. Mi lokkap, atte dak stuora bodnetesvuoda agjagak rappasek. Dam maid si æi læm oudal jakkam, dam besse si dal oaidnet ja dovddat. Man dat læi imašlaš oaidnet, atte ænam saje adda čaccai. Ja sati nu læm, atte soames hævvani arka uvsu oudi. Jos si lifči boattam vèhaš oudalaš, de si lifči læmaš bestujuvvum. Mutto si bæce olgobellai. Arkka bajeduvvui bajas. Vuoi dadde, maggar suorgganæbme. Don læk vissa gullam, maid avisak muittalegje dam danskalaš dampa »Norga« forlisa birra. Mutto mon cælkam, atte i læk goassege læmaš daggar forlisa dam lagan go dat, mi dapaťuvai dalle go dak gažžaras olbmuk ferttigegje gæččat, atte arka sin lutte erit vulgi ja atte uksa dappujuvvui.

Maid oapaid galggap mi dast aldsemek valddet. Jesus cælkka, atte nuftgo læi daina beivin, nuft galgga maidai læt go olbmui bardne boatta ruoktot. Bestujubme læ fallujuvvum migjidi buokaidi Jesus Kristus siste. Armo uksa læ čužžom ja ain čuožžo ravas. Migjidi læ sardneduvvum, nuftgo læi dam aige albmugi, atte okta bæive læ mæreduvvum go son galgga ædnam rikaid dubmit ovta olbma bokte, gæn son danen læ mæredam, ja gæn son jabmi lutte læ bajasčuožžaldattam. Migjidi maidai læ sardneduvvum, atte duobmo galgga boattet ovta bæive. Mutto gagjujume gaskaoabme Jesus Kristus læ migjidi addujuvvum, nuft atte buokak su bokte mattek bestujuvvut.

Nutto maidai odne læk ædnagak, guđek bagjelgečček dam gagjujume gaskaoame. Muttomak dam bagjelgečček higjadusain cælkkededinešek, atte si æi jake, atte Ibmel aiggo rangastet min nuft garraset. Dasto čurvujuvvu, atte Ibmel læ rakisvuotta. Mu mielast orro, atte mon im goassege mate oaidnet Ibmel rakisvuoda stuoreb go daina sanin. Mon læm gullam olbmuid cælkemen, atte i mate læt okta rakisvuodast devddujuvvum Ibmel, gutte duššada olbmuid, nuftgo son dam bæive dagai. Mutto gæča, man lakai Ibmel su rakisvuodas læ čajetam. Dak olbmuk

æi læm ansašam, atte son nuft buorre sin vuostai galgai læm, atte son galgai sigjidi fallat bestujume, sin diti arka rakadattet ja bijat sin oudi ovta ravastuvvum uvsu, ja si æi šaddam rangaštuvvut oudalgo armo legje bagjelgæččam.

(Lasetuvvu).

## Didda daihe gaddeosko.

Læge nuft buorre, hr. redaktør, atte mon oažžom čallet moadde sane »Nuorttanastest« mu suokkanmanaidi; i læk visses, atte mon æra lakai bæsam sardnot singuim, gæida guoska.

Mon læm æska boattam girkoædnamest, gost havdderogge Salomon Pedersen čajeti mudnji ruđa, maid olbmuk læk bigjam havde ala.

Mon læm oudal gullam dai ruđai birra. Sikke havdderogge, Henrik Penta ja Anders Nilsen Eira læk muittalam, atte si læk oaidnam daid. Havdderogge læ maidai dimag oaidnam toarnast, atte muttom bijai rutta biina muttom havdderuoasa duokkai. Mutto mon im læk oudal go odne ješ daid oaidnam.

Don jærak: »Manne si bigjek ruđaid dokko? Gula! Vuost valddek si saddo havdest, ja dasto si bigjek ruđa makson. Si aigguk daina oastet saddo jabmin. Ja saddočalmid adnek si mirkkon, go si ovtage aigguk vahagattet. Saddočalmid, maid si dam lakai læk valddam girkoædnamest — bigjek si borramuša daihe jukkamuša sisa. Im mon dieđe dittego si, atte daggar saddočalmek mattek læt mirkolažak, daihe gaddego si, atte si dai bokte ožžuk væke jabmin.

Dat læ goit visses, atte si, guđek adnek saddo girkoædnamest, aigguk vahagattet sin lagamužasek dam bokte.

Mutto Jesus cælkka: »Rakisteket gutteg guimidodek!« Joh. 13, 34. Ja son læ vela cælkam: »Rakisteket din vašalažaidædek, buristsivndedeket sin, guđek din garrodek, dakket sigjidi burid, guđek din vašotek, ja rokkadallet sin oudast, guđek dakkek digjidi vahaga ja doarradallek din.« Matt. 5, 44. Moft heivve daggar mænnođæbme dai saniguim? Mutto Jesusa sanek šaddek min duobmaren. »Dat sadne, maid mon læm sardnoim,

dat galgga su dubmit dam maņemus bæive.« Joh. 12, 48. Faste dat læ, atte vahagattet ovtage. Mutto man sagga fasteb læ, atte adnet dam ædnama, mi læ basotuvvum Ibmeli sane ja rokkadusa bokte, ja mi læ rubmaši vuoiņadamsagje ja bajasčuožželæme sagje — man sagga bahab læ, atte adnet dam vahagattem varas sin, gæid Ibmel læ goččom du rakistet. Dat læ bahab, go æppebasotet Ibmela vieso gavpašemin. Ja mi nuittep, maid Jesus dagai sin vuostai, guđek dam dakke. Son agjegodi sin olgus ja celki sigji: »Čallujuvvum læ: Mu vieso læ rokkadallamvieso; mutto di lepet dakkam dam rievvarbiegjon.« Luk. 19, 45—46.

Daggar fastes mænnođæbme girkoædnamsaddoin læ suddo sikke Ibmel ja olbmui vuostai. Dat basse æppebasotuvvu ja olmuš vahagattujuvvu. Daggar fastes mænnođemin si bilkkedek dam basse Ibmela; gutte i divte ječas bilkkeduvvut. Gal 6, 7. Son rangašta bilkkedegjid. Mutto mon balam, atte daggar mænnođæbme almostatta æmbo go davalas bahavuoda ja ibmelmættomvuoda.

Dat almostatta dam sævdnjademus gaddeosko ja kiistalaš oapo vagjegvuoda. Go si bigjek ruđa makson, de si vissasi gaddek, atte si ožžuk væke jabmin — dasa atte dakkat bahaid. Mudoi æi si bigjam ruđaid. Si gaddek vissasi, atte dat jabme darbaš ruđaid daihe doattala daid, nuft atte dat ruđai diti aigo luottet saddočalmid alma moaretaga.

Guđek jabmek, gaddak don, aigguk væketet olbmuid bahaid dakkat? Doaivokgo don, atte oskolaš jabmen aiggo vækettet dasa?

Go oskolaš jabma, de su rumaš bigju havddai, ja dat i matte maidege dakkat, oudalgo Ibmel bajasčuožžaldatta dam fast maņemus bæive.

Mutto siello — gosa boatta oskolaš siello jabmen maņel? Su siello manna sidi Hærra lusa ja vuoiņad soađestes ja vaivestes erit gidda oaže bajasčuožželæme ragjai.

Doaivokgo, atte daggar siello aiggo vuovddet dudnji ovtage saddočalmek bahaid dakkat? Ikgodon Ibmærd — atte don addak dam olbmui hæjos duodastusa, gæn væke don bivdak bahaid dakkat.

Go don bijak ruđa muttom havde ala, amas jabme šaddat moarrai

du ala, dainago don valdak saddoçalmid su havdest vahagattem varas du lagamužad, de don addak älsed dam duođastusa, atte don læk bahas ja ibmelmættom olmuš, mutto sæmma duođastusa addak vela jabmai; dastgo i æra go lappum Satana manna aigoši väketet du du ibmelmættom dago siste.

Legjego dak nabbo dalle daggar lappum Satana manak, dak, gæi havdin mon gavdnim daid ruđaid?

Go olmuš aiggo dakkat dam baha, de dat dakka dam baha dato ja i æra go son väketa su. Dast heivve Jesusa sadne Joh. 8, 44. Dat ačče, gæn manak si læk, læ bærgalak, ja si dattuk dakkat sin ačesek anestumid. Son læi olmušgodde algo rajest. I oktage mate oažžot väke jabman olbmui. Galle diettep mi, atte katolikalažain læ dat gadde-osko, atte si mattek oažžot väke basse olbmui, guđek læk jabman, go si sin hæđestæsek ja vuostegiedagävadistesek čurvvuk sin namaid, ouddamærka diti nieidda Maria, basse Anna, basse Josef j. n. v.)\* mutto i cerasin go bakenin læ dat gadde-osko ja ibmelmættom vierro, atte bivddet väke jabman olbmui dakkam varas s u d d o .

Äi dak jabmek mate väketet ovtage, æi buorrai æige bahai. Buokai rubmašak orruk ædnamest gidda mañemus bæive ragjai æige väje maidege, ja nuftgo dai oskolaš jabmi sielok læk Paradisa siste Ibmela lutte — æige dato æra go Ibmela gudne — nuft læk æppeoskolažai sielok givse siste æige bæsa æi Paradiasa sisa æige olmui gaski. Dam læ Jesus oapatam migjidi, go son muittali dam riggis olbma ja Lazarus birra. Loga Luk. 16, 19—31! Jos dat riggis olmai mataši bæssat helvetest erit sardnedam varas su vieljaidi, de i son lifči anotam Abraham vuolgatet Lazarus, mutto de lifči son ješ mannam.\*\*)

Dorvast damditi dam ala, atte i

\*) I dat gaddeosko dovdat bahas vaimo; mutto i dat læk vuodđoduvvum Ibmela sane ala — ja mi diettep ja dorvastep dasa, atte mi oažžop buok darbašlaš väke min almalaš aččestæmek.

\*\*) Mutto i son vela jurdašamge ješ vuolget ja Abraham i luoittam Lazarusage, josjoge su æran lifči læmaš dat buorre, atte sardnedet jorggalusa.

oktage bæsa jabmen rikast erit alma Ibmela dato; ja atte Ibmel i aigo vahagattet du, mutto bæstet du suddost ja jabmemest ja Satan rikast erit. Dorvast dam ala ja luoite dam bakenlaš dida daihe gaddeosko; mutto valde dam kristalaš osko, atte dušše okta aidno jabman olmuš matta väketet du, ja dat olmuš læ Jesus Kristus — Ibmela bardne, gutte jami du suddoi diti ja bajasčuozželi du audogassandakkujume varas. Son matta väketet du ja son datto väketet du — mutto i dasa, atte vahagattet du lagamužad, mutto dasa atte rakistet ja väketet su.

Čajetan varas dudni, atte mon ješ oskom maid mon čallim jabmi harrai — valddim mon havdest dam kr. 1,50, maid mon gavdnim ja dal saddim mon daid evrid dikšosidi Goakgieddest — dastgo mon dieđam, atte buorre dakkujuvvu dai bokte.

Dat lekus mu sadne digjidi dam have ja buok samidi, gæid mon dovdam, ja mu savaldak læ, atte mi buokak matašæimek oskot dam osko mielde, man ala mi læp gastašuvvum, ja mi læ dat okta aidno osko, man siste mi mattep ællet Ibmeli gudnen ja min lagamužaidassamek ja aldsemek buristsivdnadussan.

Gitos lekus Ibmeli dam hærvas osko oudast! Dat adda rafhe ja ilo!

Guovddagæinost 4/9 1905.

Høyem,  
pappa.

\* \* \* \* \*  
|\*| Gukken ja lakka. |\*|  
\* \* \* \* \*

## Kristiania bisma, Dr. A. Chr. Bang.

(Lasse oudeb nummari).

Dat læ apostal oapo mielde ja dam apostolalaš aige vuoge mielde, mon Ibmel namast goččom ruotalaš kristalažaid dubmit Norga kristalažaid Go mi gæčadep 7id juni ala de oaidnep mi rikamek stivrimfamoid vuostalastemen gonagasfamo, ja dam vuostalastema birra æp dieđe mi cælkket nuftgo kristalažak æra go, atte buok stivrimfamok læk asatuvvum Ibmelest. Duššas occap mi Ibmelsanest vastadusa dam gačaldakki: guđemužast daina stivrimfamoin læ stuo-

remus vuoiggadvuotta, ja guđemužast læ uccemus. Mutto go dat vuostalastem læ loappan, go darolaš stuoradigge læ rakadam ođđa ordnega, mi ouddančajeta dam oktičoggujuvvum dievasvuoda buok min ædnam stivrimfamoid, de mist darolaš kristalažain i matte mikkege æpadusaid læt dam birra, atte dak ođđa dingai ordneg fertte gæčaduvvut dai Ibmel sanid čuovgast:

»Daid eisevaldid, mak læk, læ Ibmel asatam.« Rom. 13, 1. Mi darolaš kristalažak læp maidai Norga stataborgarak. Nuftgo darolažak læp mi 7id juni oudas čužžom moadde lagaš dovdoguim. Beares baddek æi čovddujuvvu alma spidim ja buollemtaga vaibmoruottasin. Mon dast sarnom ješječam birra. Mon læm Norga ja Ruoda oktiotvastattujumest oaidnam dam buoremus sikkarvuoda likkolaš boatte aiggai Davveædnamin, ja dak olbinak, guđek særvvalagai muina dam jage 1893, legje dam nabbe stangelaš ministeriumast læk pesovnalazažat æmbo bargo dakkam Norga ja Ruoda oktiotvastattujume bisotet go oktage ruotalaš olmai gudege aiggai læ dakkam. Ja mon læm gonagas Oskar rakistam siskaldasad ja lieggased obba mu sielostam. Dat læ læmaš mu illo ja goargadvuotta, atte son læ læmaš nuft buorre ja armolaš atte læ goččom mu su ustebines. Damditi læ dat gapas ibmerdet atte mon ja mangas muina læp dovdam, atte dam 7id juni læi dego juoga, mi min siste boatkani, atte obba ællema soatte ja barggo læi dasa nokkam.

Mutto buok dat i mattam alma ke hettit, atte min dovdok læk oktičolgidam Norga albmugin; mutto dam birra im aigo dal šat sardnot. Dušše dam vel cælkam, atte jos vela lifči ge læmaš nuft, atte mi kristalažak Norgast lifčimek dovdam, atte boas-tovuotta læi stuoradigge bælest dam 7id juni, almaken lifčimek mi gululašvuodast sogjam dai ođđa ordnegi vuollai; mutto dal dakkap mi dam stuoreb gapasvuodain, go mi gullap, atte min ædnam buoremus lakadiettet læ gavdnam stuoradigge gøevatusa lobalažžan; dam sæmma arvvalak maidai olgo ædnam laka diettet.

Mutto gonagasa vuostai æp læk mi doagjam oskaldešvuoda vale. Mi æp læk ođđa vale dakkam ovtage ođ-

ða gonagassi; mutto mi læp massam min rakis boares gonagasamek, son læ hæittam daro gonagassan læmest, oepge mi læk dasa sattam maidege dakkat, mi læp ferttim dasa duttat.

Dal loapatam mon mu čallagam ruotalaš lokkedi. Vare mi oapašaimek ibmerdet guðekguoibmamek ja laðes duomoid adnet guðekguoibmamek vuostai ja andagassi addet ja vajaldattet, nuft\* atte Ibmela almug davveædnamin æmbo ja æmbo matašegje oktičadnujuvvut rakisvuoða ja rafhe badin, ja buok moarre ja bačavuotta ferttiši gaidat.

## Sigerfjorast.

Duoðalaš aigi siste læp mi ællam dam maņeb aige — erinoamašet september manost. Ollo læ čallujuvvum dam 13ad august birra. Ja gal dat læi mavsolaš bæivve dat 13ad august. Mutto i oktage bæivve læk læmaš nu duoðalaš mu muitost, go dat 13ad september.\*) Dat læi okta gukkes ja akkedes bæivve dabe min guovlost. Moft olbmuk ležžek æra sajin valddam dam bæivve, dam mon im diede; mutto min mielast goit læi dat duoðalaš.

Mi læimek ožžom gullat nuftgo ikte (dam 12ad september), atte itten dibmo 11ai ouddal gaskabæive oažžop diettet šaddago soatte vai i. — Gukkes jaskadvuotta ja lossa jurda čuovoi dam maņest. Maidai barggohoabma nogai soabmasin.

Dibino dievai 11ai ja mærrედuvvum aigge sisaloaidasti; mutto i gullu mikkege. Telegramma vurdujuvvu, mutto i boađe. Olbmui arvvalus læi vaiko man lagan. Dušše fal soađe birra. Soabmasak jedđejegje ječasek daina, atte dat læi ila arad vuorddet telegrama. — I dat boađe ouddal go gaskabæive; dalle dak oeska gergek arvvalæmest.

Buok jaskad, i gulle mikkege.

Gaskabæivve boði; mutto i telegramma. Fast čiegnalas jaskadvuotta ja mašotesvuotta. Dam ala legje si vissas, atte soatte šadda. Mutto sadnevajas dagja: »Olmuš einosta ja Ibmel radde,« læi nisson rieboi jedđetus. Legje maidai datge nissonak, guðek arvvalægje vuolgget soattebai-

kai buocci dikšot, jos soatte šadda.

Okta dibmo manai nubbe maņest; mutto fal dat sæmma jaskadvuotta. Telegramma i boađe. Æked šaddai ja væigogoði, ja buok oroi čajetæme sævdnjaden; mutto manno i læm min vajaldattam. Arke læi oaidnet olmuš rieboi, go si vazzašegje manotæbest šlundelassi. Staššona i stenggijuvvum dam æked nu arad go davalažat; dastgo dietto-angervuotta læi stuores. — Dibmo šaddagoði juo gavce; mutto i vel gullu mikkege. Dat vuorddem mannagoði gierddavašvuoða ala, ja dat aigge maidai lakanešgoði, atte staššonak farga stenggijuvvujek. Vel gæččalam-aigge ovta dimo — ovce ragjai. — Dibmo i læm dievvasek ovce, de čuojeti telegraf rakkanus, ja ige staššona olmaige læm njoacce vastedet. Son viegai dallanaga sardnom rakkanussi. Su vuostamuš gačaldak læi: Galgamgo čallet? Ja de vel: »Jasaa,« ja de gukkes jaskadvuotta. —

Čuovvovaš telegramma vuostai valddujuvvui dam æked: »Duoðalaš! Golbma čoaggalmasa læk dollujuvvum. Okta dimo 11 ouddal gaskabæive, nubbe 2 maņeļ gaskabæive ja goalmad 5 sæmma aige. Buok čuožžo dušše ovta arpost. Ollo soaldatak oidnujek birra buok. Njælljad čoaggalmas gærgga dibmo 11ai ækedest.«

Nuftgo dat telegramma čuojai, de i læm æra go soatte vuorddemest.

Vaiko daggar telegramma boði, de almaken læi buorebuš milli gullat muttom lagan saga, vaiko buorre dat i læmge. — Daddeke læi olbmui jedđetus dat, atte æmbo čoaggalmasak galge dollujuvvut.

Losemus læi dat, go damppasel-skapet ožžu dam diedetusa, atte sin dampak galge læt garvas juokke aigai soaldati ja borramuša fievredet, jos dat darbašuvvui. — Maidai dat min vuona damppaselskape læi ožžom daggar diedetusa, atte golbma su dampain galge læt garvas dam bargoi. — Lossad læi oaidnet, go dam vuona selskape dampak borgestegje havnast ja vurde, goas odne boatta goččom.

Mutto i dast læm vela buok. Dak buok losemus læi jurdašet min nuorra ja gievras olbmai ala, guðek æska legje ekserim dibma ja dai oudeb jagid. Mangas daggo birrasin vurde dušše dam, goas odne boatta

goččom telegramma. Si, guðek dam goese legje ekserimen, oei bæssam ruoktot boattet dušše dam moive diti. Manga vanhem legje morrašest sin manaidæsek diti, guðek dobbe legje. Mutto Ibmeli gito, dal orro čuvgodæme. Dak maņemus telegramak muitalek dušše soavalašvuoða. Maidai æra famokge dovddek njuorasvuoða Norga bagjel. Gitojuvvum lekusek sil Si læk min ædnama varjalam varragolgatusast.

Dal læk fast olbmuk mašoi šaddam, ja odne oidnujek plævgak juokke guovlost livčodæme vanhemædnam rafhalašvuoða diti.

Dal gullujek olbmuk arvvalæme, atte jos dat moivve bagjelmanna rafhalaš lakai, de šadda fast Norgast krivna-jakke juokke dafhost; dastgo buok stuoreb barggohoabma læmaš olbmui nokkam dam ragjai, ja go fast dak bajasvalddujuvvujek, de šadda fast havske ællet.

Mi berrep dal læk gitavažak dam oudast, atte buok læ mannam rafhalaš lakai, jos mi vel væhašge tapek.

Muittujuvvum lekus Norga!

Ovla-Andras.

## Japan.

Orro čajetæme, atte stuora moivve læ šaddamen Japanest. Japanesalažak læk hirbmos suttas, damditi go Ruošša nuft gæppaset bæsei dam soađest erit. Si gaibbedek, atte rafhe i galga dakkujuvvut, ouddal go Ruošša æmbo loppeda makset. Si celkkeek, atte si læk bættatallam vuoto šaddoid harrai. Dat japanesalaš radđetus aiggo erit bigjat ammates; mutto kœisar i viša dam gullat dal.

## Norga ja Ruoða

gaskavuotta læ læmaš duoðalaš. Goasse juo šadda soatte. Mobilserin (soattevæga okti čoaggem) læ læmaš gidda Bodeio ragjai ja læ juo mærrედuvvum dimo ala Lofota ja Vester-aala mobilsering; mutto de botte Karlstadast væhaš čuovggasæbbo telegramak, ja dal læ mist dat doaivvo, atte Ruoðalaš sođin i bođe min ala. Muittaluvvu, atte ruotalaš læi čoaggam laka čuođe duhat olbma rajæ ala, ja dak ruotalaš avisak hirbmos garra sanid adne Norga vuostai.

\*) Dat numar læ prenteduvvum dam 18ad september.

»Nuorttanaste« čalle, prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund, Sigerfjord, Vesteraalen.